

安东尼神秘小说系列

—英安东尼·马斯特 著 卫平 秋红 译

河畔幽灵

明天出版社

安东尼神秘小说系列

河畔幽灵

[英] 安东尼·马斯特 著
卫平 秋红 译

明天出版社

丛书名 安东尼神秘小说系列
书 名 河畔幽灵
著 者 [英]安东尼·马斯特
译 者 卫平 秋红
出版者 明天出版社
地 址 济南市经九路胜利大街 39 号
电 话 (0531)2060055—4710
总发行 明天出版社
印刷者 山东新华印刷厂潍坊厂
地 址 潍坊市潍州路 753 号 邮编:261008
版 次 2001 年 2 月第 1 版
印 次 2001 年 2 月第 1 次印刷
规 格 880×1230mm 64 开
印 张 3.5
千 字 77
ISBN 7-5332-3407-3/I·858
定 价 4.50 元

Poltergeist by Anthony Masters

Copyright © Anthony Masters 1996

Chinese language publishing rights arranged with Orchard Books, a division of The Watts Publishing Group Ltd. through Bardon-Chinese Media Agency

Chinese language copyright © Tomorrow Publishing House
2001 All rights reserved

如有印装质量问题,请直接与印刷厂联系调换。

第一章

楼上传来了轰轰隆隆的嘈杂声，接着就是戈尔丁先生惊恐万分的喊叫声。詹妮和戴维姐弟俩急忙朝着楼上跑去，可刚到阁楼上就不由得停住了脚步，他们俩都被眼前的这一幕惊呆了。很多大大小小的球正嘭嘭嘭地上下跳动着，一列火车模型在轨道上正突突突地行进着，还有一条上了发条的玩具毛毛虫弯腰弓背从爸爸的两腿之间一点儿一点儿地爬了过去，随后就是一根棒球棍狠狠地一

击，只听见那个棒球啪的一声打破了玻璃窗，立即飞得无影无踪了。

谁知道偏偏就在这个时候，整个阁楼突然间又安静了下来，几乎什么声音也听不见了。没过多久，这间屋子里又传来了一阵高兴的笑声，把刚刚到来的那片刻宁静彻底地打破了。

“啊，我……” 戈尔丁先生的后背紧紧地贴在墙壁上，两眼呆呆地望着那些静止不动的球、那无声无息的火车模型、那不再爬行的毛毛虫，还有那根一动也不动的击球棒，“这到底是怎么回事呀？”他真的茫然不知所措了。

戴维和詹妮姐弟俩目不转睛地看着他们的爸爸，他们俩也不知道这儿到底发生了什么事情，可他们也像爸爸一样感到震惊和害怕。刚才，眼前的这些玩具真的都活动起来了吗？可是现在这一切明明是静止不动的呀。

“我真的搞不明白，”戈尔丁先生说，“可能是我自己搞糊涂了吧？”

“我也亲眼看见它们都活动起来了，爸爸。”戴维说，“至少我看到的是这样的。”

“你们看那边的窗户，”詹妮焦急地说，“上面的玻璃已经被打破了。”

窗户上的玻璃的确被打破了。

戴维现在相信眼前的所见所闻都是真的了。然而，他的爸爸听到了刚才的那一阵笑声了吗？他心想詹妮肯定是听到了，便张口问道：“爸爸，您听到什么声音了吗？就是那种挺奇怪的声音？”

“你是指什么呢？”爸爸猜疑着。

“比如笑声什么的。”戴维不太情愿地回答道。

“没有，我没有听到过什么笑声。”听了这话，他既感到惊奇又觉得有点儿生气，“等一等，所有这些鬼把戏都和你们俩有关系，对吗？要真是那样的话，我可不想开这

样的玩笑。要我一点儿一点儿地把这些乱七八糟的东西再收拾好吗？也许你们俩愿意把这些玩具整理好，恢复到原来的样子吧？也许……”

“爸爸！”戴维大声抗议道，“这和我们一点关系也没有。”

戈尔丁先生两眼愣愣地看着那条毛毛虫，惟恐它随时会发动突然袭击似的：“真的不是你们俩干的吗？”

“您明白我们是不会干那种事情的。”戴维生硬地回答着，“这和我们俩有什么关系呀？”

“嗯……想必它们都是电动的玩具吧。”

“电动的？”

“是啊，这儿的一切都需要连接动力线路呀。”

“怎么能……”戴维刚想说下去，詹妮就用胳膊肘使劲碰了他一下。如果爸爸需要一个合理的解释，无论他想得多么远最终他

也会想出来的。原因可能就出在这里吧。他怎么能相信眼前这些令人不可思议的事情呢？只有他们姐弟俩才有过那样的经历^①。然而，虽然爸爸亲眼看到了这一切，可他却并没有听见那一阵笑声。詹妮心里纳闷着这到底是怎么回事儿呢？

“一定会有个说法的。”戈尔丁先生说着说着，好像是对自己的判断充满了信心，“我明白了，可能是静电在作怪吧。”

“可您怎么……”戴维刚一开口，腿上就被詹妮狠狠地踢了一脚。

“我们不用把所有这些东西都清理干净吧？”爸爸摇了摇头，说：“最好还是别动它们吧。一点儿也别动。我想和弗雷泽家联系一下，以前是他们家住在这儿的。”

自从那个建筑公司破产以后，爸爸有很

^① 指本神秘系列小说《校园觅奇》中戴维和詹妮的那一段惊险而又奇特的经历。

长一段时间没有工作了。现在，他又着手成立了一家园艺中心，就坐落在泰晤士河的河边上。他以前特别喜欢园艺业，全家人也都相信这一次他一定会成功的。可是雷吉·戈尔丁已经让长期失业搞得焦头烂额了，到现在他心里也没有一个完整的计划。但不管怎么说为了他这份工作，他至少是买下了这所房子，这座荒废已久，名为河畔之家的三屋维多利亚式的建筑物，让全家都搬了进来。

这所房子已经空置多年了，只是上面那个小小的阁楼上还神秘地摆放着许许多多的玩具。戴维和詹妮心里一直纳闷，这其中定有原因。然而，无论他们多么想解开这个谜，只要一问起以前的房客为什么“那么快”就搬走了，他们的爸爸总是闪烁其词，支支吾吾的。现在，他们终于亲眼看见了，他们觉得这个谜底他们一定会揭开的。

“爸爸，谁是弗雷泽呀？”戴维问道。

“对于他们我了解得也不多。”他似乎犹

豫了一下，“他们原来住在这里，并开办着这个园艺中心。他们搬走后，这里也就被遗弃了。后来，泰晤士园艺中心买下了这块地。他们告诉我说，我们可以搬进来住，但必须自己动手把这个地方重新收拾一下才行。”说到这里他又停了一下，“戴维斯先生的确对我说过这个阁楼上面堆满了垃圾，如果我们乐意的话，完全可以把它们都清理干净。”

“垃圾？”戴维一听这话就不高兴了，“这并不是什么垃圾呀。”

“关于弗雷泽一家，您还知道些什么呀？”詹妮继续问道，“就没有别的什么人对您说起过他们家的事情吗？”

“没有了。”他回答的口气很坚定。

“那么，您怎么和他们取得联系呢？”

“咳，”他粗声大气地说，“靠调查呗。”

“那您就快点儿吧，爸爸。”詹妮哀求着。

“我倒是想调查，可我哪有时间呀？”

“弗雷泽一家是什么时候搬走的？”詹妮又问起来了。

“有好几年了。”

“可是，这儿并没有那么厚的灰尘呀。”她觉得好奇。

“我不是挨个打扫了一遍吗？”戈尔丁先生的回答显得有些笨拙，“难道还有什么不对头的吗？我把这么多乱七八糟的东西重新收拾了，让它们都各就各位了。”

詹妮跑过去，在他的面颊上吻了一下。爸爸常常多愁善感，所以，他们姐弟俩才这么喜欢他吧。

戴维和詹妮在泰晤士河边的小路上一边走着一边说着，心里想着刚才发生的那些事情。前面的河水里面有一些破烂的大型驳船躺在泥滩里任其生锈，废弃的码头从这里可以一直延伸到皇家海军造船厂，那儿现在已

经改建成了一座博物馆。当地的管理委员会把这里的整个区域称为“造船再生基地”，然而，到目前为止重新建立起来的惟一项目却只是他们家的这个园艺中心。

“你知道我猜想到什么了吗？”戴维一边望着那扇被打破的玻璃窗，一边问道。紧接着，他就在那些乱蓬蓬的沾满了白霜的乱草中寻找起来了。

“是夜半幽灵吧？”

“就是呀。”他本来想让她好好地猜上一阵子，没想到她一下子就给说出来了。

“不甘寂寞的幽灵。”

“可能是吧。那肯定不是电造成的，也不会是什么静电或者其他的什么东西。那种说法只不过是爸爸自我安慰罢了。”

“可是，你怎么会到现在才想起来的呢？”詹妮感到很奇怪，“毕竟我们搬到这儿已经有六个月了。”

“爸爸最后一次打扫那些玩具是什么时

候呢？”

“我想，就是最近几天吧。”詹妮回答道，“也许是他唤醒了某种幽灵吧。”

“或者说有什么幽灵受到了人们的关心和爱护吧。”

“你认为那个幽灵感到很孤独吗？他又是谁呢？”詹妮一下子就被这个问题吸引住了。

“他可能感觉到了什么事情，”戴维答道，“可究竟是什么事情我自己也讲不清楚。”他心里隐隐约约有一种不祥的感觉。接下来，他发现了落在旧网子下面的那个棒球。“就是它，错不了的。”他轻轻地拍打着它，却突然间一甩手把它扔了出去。

“你这是怎么啦？”

“那东西像着了火似的，差一点烫死我了。”

詹妮赶紧在那个棒球旁蹲了下来，用一个手指头轻轻地摸了它一下。她还能感觉到

那个球的热量，然而，她看了看戴维的那只手却没有一点被烫过的痕迹。

“不至于那么热吧？”她问道。

“就是烫得很呢。”因为手上没有留下一点烫伤的痕迹，戴维为此生起气来了，“那幽灵是在捉弄我呢。”

“詹妮。”

“嗯？”

“詹妮，快醒醒！”

她迷迷糊糊地睁开了眼睛，看见戴维正站在她的床边，脸色很难看。

“怎么啦？”她睡眼蒙眬地问道。

“我听见有人哭了。”

“哭了，是不是妈妈又不高兴了呀？”

“别犯傻了，不是她，也不是爸爸。”

“那……是谁呀？”

“就是那个幽灵呗。”

詹妮瞪圆了眼睛看着她的弟弟，说：

“我怎么就没听见呢？”

“要是你站在阁楼的楼梯那儿，你就会听见的。”他急巴巴地说，“快来呀！你马上起来吧。”

等他们俩站到了那一段木质楼梯的底下时，却什么声音也听不见了。詹妮看了看手表，现在是凌晨三点钟。兴许是戴维在做梦吧。可她刚这么一说，戴维就很不高兴地瞥了她一眼。

“我就是听见了他的声音嘛。”

“别出声，你会把爸爸妈妈吵醒的。”

“那咱们俩上去吧。”戴维还在坚持着，“我们总不能就这样抛下那个幽灵不管吧，他可能是不高兴了，刚才还一个劲地哭着呢。”

“好吧。”她不由得叹了一口气，跟着戴维走上了楼梯。有的时候，戴维的感觉来得要比她快一点儿。其实，也并非总是这样，但……就在这个时候，她也确实听到了有人

哭泣的声音，虽然哭声很轻，但听起来却是很伤心似的。

“你快听啊！”戴维一下子就来了精神。

“那就打开这扇门吧。”她也着急了。可戴维的手却停住了，他在伸手的那一瞬间停了下来；詹妮走上前去，轻手轻脚地打开了门，她的心也随即怦怦怦地急速跳了起来。

阁楼的地板上躺着一个小男孩，他正在那儿玩士兵玩具。他的外形轮廓看起来有一点儿模糊，一副若隐若现的样子。他无声地抽泣着，两行热泪顺着面颊流了下来，他始终没有抬起头来张望一下。

詹妮和戴维姐弟俩被眼前的这一幕惊呆了，一时也不知道该怎么办才好。后来，还是那个男孩拿起了一个画板和一枝蜡笔，在上面潦草地写下了一个名字：杰克。

“杰克。”戴维惊叹着，“你能听见我说话吗？杰克，你能看见我吗？”

可是，那个男孩依旧低着头，詹妮和戴

维不由得打了个寒战，因为整个屋子好像霎时间就变成了一座冰窖。

“你能听见我们的声音吗？”詹妮也问道。

然而，他好像什么也没有听到，他写完了自己的名字，接着又开始玩自己的那些士兵玩具了，他的身影变得比刚才更模糊了。可尽管如此，他们俩还是能够看清楚他的年龄大概跟他们俩差不多大，矮矮的个子，结实的身體，还有一头乱蓬蓬的红头发。

“我们该怎么办？”詹妮问道。

“他既听不到又看不见。”戴维说，“但是，他一定能够感觉到我们的存在。不然的话，他为什么会写下来他自己的名字呢？”

詹妮点了点头，觉得他说得有道理，可心里还是不知道应该怎样去做才好。后来，还是戴维想出了一个主意。他慢慢地小心地迈过眼前的那些玩具，在杰克的身旁跪了下来。